

OPEN LINE

GUIDA PRODOTTI
PRODUCTS' GUIDE
GUÍA DE PRODUCTOS



Helen Seward
hair products 

RITOCOCCO RICRESCITA

Ritocco Ricrescita è uno speciale spray colore istantaneo per capelli, che in un attimo elimina i segni della ricrescita, coprendo perfettamente con un riflesso naturale. La texture impalpabile lascia morbidi e setosi i capelli senza appesantirli.

La sua formula esclusiva è ricca di **pigmenti minerali** puri che assicurano un riflesso naturale e di **innovativi polimeri** che garantiscono una perfetta e omogenea distribuzione del colore e resistenza anche in condizioni di umidità.

Ritocco Ricrescita è il prodotto perfetto perché:

- copre omogeneamente la ricrescita dei capelli bianchi
- si applica facilmente in pochi secondi, asciugando rapidamente
- non appiccica e si lava via con uno shampoo
- ha una tenuta ottimale
- il packaging è perfetto per essere portato sempre con sé

Root Concealer is a special instant colour spray for hair, which eliminates signs of regrowth in just a few seconds, perfectly covering roots with a natural shine. The lightweight texture leaves the hair feeling soft and silky, without weighing it down.

*Its exclusive formula is rich in pure **mineral pigments** that guarantee natural shine, as well as **innovative polymers** to guarantee perfect, even colour distribution and high-resilience also in humid conditions.*

Root Concealer is the perfect product because:

- *it evenly covers grey roots*
- *it is easy to apply in just a few seconds, and dries quickly*
- *it doesn't stick and can be washed off with shampoo*
- *it has an excellent hold*
- *the packaging makes it easy to bring it with you everywhere*

El retoca-raíces es un spray para coloración instantánea de cabellos, que en un instante cubre perfectamente las raíces, con un reflejo natural. La textura impalpable deja los cabellos suaves y sedosos sin aportar peso. Sua fórmula exclusiva é rica em **pigmentos minerais** puros que asseguram um reflexo natural e em **polímeros inovadores** que garantem uma distribuição perfeita e homogênea da cor e resistência inclusive em condições de humidade.

El retoca-raíces es el producto perfecto porque:

- cubre de forma homogénea el crecimiento de las raíces
- se aplica fácilmente en pocos segundos y seca rápidamente
- no apelmaza y se quita con el primer champú
- ofrece un rendimiento excelente
- el paquete es perfecto porque siempre puede llevarlo consigo



P/392 | EXPO



P/395I
LEAFLET



BIONDI
BLONDES
RUBIOS
395 - 75ml

Per nuance dal biondo al biondo scuro.

For blonde to dark blonde shades.

Para tonos que van del rubio al rubio oscuro.



CASTANI
LIGHT BROWNS
CASTAÑOS
394 - 75ml

Per nuance dal castano chiaro al castano.

For light to chestnut brown shades.

Para tonos que van del castaño claro al castaño.



BRUNI
BROWNS
MORENOS
393 - 75ml

Per nuance dal castano scuro al bruno.

For dark brown to brunette shades.

Para tonos que van del castaño oscuro al moreno.



NERI
BLACKS
NEGROS
392 - 75ml

Per nuance dal bruno al nero.

For dark brown to brunette shades.

Para tonos que van del moreno al negro.

NUTRI ELISIR



Nuova linea di trattamenti a nutrizione mirata dedicata ai capelli secchi, molto secchi, danneggiati e opachi. Le Formulazioni dei prodotti NUTRIELISIR restituiscono straordinaria morbidezza e lucentezza grazie ad una azione nutriente specifica, accompagnata da un innovativo effetto vellutante. L'efficacia dei prodotti NUTRIELISIR è garantita da formule professionali con VELVET-HAIR PERFECTOR ed ESTRATTO di ORCHIDEA.

New treatment line that directly nourishes dry, very dry, damaged and opaque hair. NUTRIELISIR product formulas restore incredible softness and shine thanks to specific nourishing action, along with an innovative velveting effect. The high performance of NUTRIELISIR products is guaranteed by professional formulas with VELVET-HAIR PERFECTOR and ORCHID EXTRACT.

Nueva línea de tratamientos de nutrición específica dedicada a los cabellos secos, muy secos, dañados y opacos. Las Fórmulas de los productos NUTRIELISIR devuelven la extraordinaria suavidad y brillo gracias a una acción nutriente específica, acompañada por un innovador efecto suavizante. La eficacia de los productos NUTRIELISIR está garantizada por fórmulas profesionales con VELVET-HAIR PERFECTOR y EXTRACTO DE ORQUÍDEA.

P/757 | EXPO



P/758I
LEAFLET

Cod. 7570
SAMPLES 10 ml



Cod. 7580
SAMPLES 10 ml



Cod. 7610
SAMPLES 3 ml





757 | SHAMPOO NUTRIENTE

250 ml

Formula senza solfati, garantisce una detersione delicata e svolge azione emolliente e districante. La speciale selezione di tensioattivi offre un'elegante esperienza sensoriale in applicazione, con produzione di una schiuma ricca e cremosa.

Sulfate-free formula ensures delicate cleansing and performs a soothing and detangling action. The special selection of surfactants offers an elegant sensory experience during application, producing a rich, creamy foam.

Fórmula sin sulfatos, asegura una limpieza delicada y tiene una acción emoliente y desenredante. La especial selección de tensioactivos ofrece una elegante experiencia sensorial durante la aplicación, con una producción de espuma rica y cremosa.



758 | BALSAMO NUTRIENTE

200 ml

Ristruttura intensamente la fibra capillare con azione anti-crespo, disciplina con eccellente azione districante e dona massima luminosità e morbidezza.

It intensely restructures the hair fiber with an anti-frizz effect, corrects with excellent detangling action and provides maximum softness and shine.

Reestructura intensamente la fibra capilar con acción anticrepe, disciplina con excelente acción desenredante y aporta luminosidad y suavidad máximas.



759 | LATTE NUTRIENTE

150 ml

Quale trattamento pre-styling, offre azione idratante intensiva. Come post-styling, rinnova quotidianamente luminosità e morbidezza senza appesantire.

As a pre-styling treatment offers intensive hydrating action. As a post-styling it restores shine and softness daily without weighing hair down.

Como tratamiento de pre-styling ofrece una acción hidratante intensiva. Como post-styling renueva cotidianamente la luminosidad y la suavidad sin apelmazar el cabello.



761 | OLIO NUTRIENTE

50 ml

Massima performance sui capelli più secchi e danneggiati. Ad elevato effetto anti-crespo, forma un film vellutante e levigante che previene le doppie punte e protegge da stress termico e da micro-aggressioni ambientali.

Maximum performance on dry and damaged hair. High frizz-control, it forms a velvety and smooth film over the hair that prevents split ends and protects from thermal stress and environmental microaggression.

Rendimento máximo en los cabellos más secos y dañados. Cuenta con un elevado efecto anticrepe, crea una película sedosa y alisadora que previene las puntas abiertas y protege contra el estrés térmico y las micro-agresiones ambientales.

REGEN ELISIR

INNOVATIVO TRATTAMENTO ESTETICO PER CAPELLI AD EFFETTO-LIFTING. Regen Elisir agisce sulla fibra capillare fine rinnovandola e rimpolpandola. STUDIATO PER RESTITUIRE CORPO, VOLUME E LUCENTEZZA AI CAPELLI FINI, PRIVI DI CORPO E SPENTI. EFFICACIA GARANTITA DALL'AZIONE SINERGICA DI ACIDO IALURONICO BIOTECH E COLLAGENE VEGETALE.

Innovative lifting-effect beauty treatment for hair. Regen Elisir acts on the fine hair fibre, renewing and replenishing it. DESIGNED TO RESTORE BODY, VOLUME AND SHINE TO FINE, DULL AND LIFELESS HAIR. EFFECTIVENESS GUARANTEED BY THE SYNERGIC ACTION OF BIO-TECH HYALURONIC ACID AND VEGETAL COLLAGEN.

Innovador tratamiento estético para cabello con efecto-lifting. Regen Elisir actúa sobre la fibra capilar fina renovándola y enriqueciéndola. ESTUDIADO PARA DEVOLVER CUERPO, VOLUMEN Y BRILLO AL CABELLO FINO, SIN CUERPO Y OPACO. EFICACIA GARANTIZADA POR LA ACCIÓN SINÉRGICA DE ÁCIDO HIALURÓNICO BIOTECH Y COLÁGENO VEGETAL.



P/774 | EXPO



P/775I
LEAFLET



P/774O
POSTER 50X70



774 | SHAMPOO EFFETTO LIFTING

250 ml

Formula Senza Solfati, garantisce detersione ultra-delicata e svolge azione idratante e corporizzante, proteggendo il colore cosmetico. Garantisce districabilità e massima luminosità.

A Sulphate-free Formula, it ensures ultra-gentle cleansing and performs a moisturising and volumising action, protecting the cosmetic color of hair. It ensures detangling action and maximum shine.

Formula Sin Sulfatos, garantiza limpieza ultra-delicada y desarrolla acción hidratante y corporizante, protegiendo el color cosmético. Garantiza desenredado y máxima luminosidad.



775 | SIERO EFFETTO LIFTING

100 ml

Ad azione immediata e duratura, aumenta visibilmente corpo e volume del capello fine offrendo idratazione intensiva, morbidezza e lucentezza estreme.

For immediate and lasting action, it visibly increases the body and volume of fine hair providing intensive hydration, softness and extreme shine.

De acción inmediata y duradera, aumenta visiblemente cuerpo y volumen del cabello fino ofreciendo hidratación intensa, suavidad y brillo extremo.



776 | SPRAY VOLUMIZZANTE

150 ml

Un perfetto complemento a shampoo e siero. È il prodotto dedicato a chi desidera eccellente azione volumizzante in radice e tenuta della piega con effetto naturale. Esalta visibilmente la pienezza della capigliatura e dona luminosità estrema. Formula a termoprotezione attiva.

This is the ideal product for those seeking excellent volumising action on the roots and natural-effect styling. It visibly enhances the fullness of hair giving it extreme shine. Active thermal protection formula.

El complemento perfecto para el champú y el suero. Es el producto dedicado a quien desea excelente acción de volumen en la raíz y duración del secado con efecto natural. Exalta notablemente la plenitud de la cabellera y brinda luminosidad extrema. Fórmula de termoprotección activa.

CHROMA ELISIR

CHROMA ELISIR è la linea specifica per i capelli colorati e con mèches, ad elevata azione idratante e protettiva del colore. I capelli colorati necessitano di particolari attenzioni poiché, a seguito di trattamenti di colorazione o decolorazione, possono risultare indeboliti e fragili. Inoltre, il colore cosmetico sottoposto a microaggressioni esterne può sbiadire, diventare opaco e perdere la sua naturale brillantezza. È importante quindi intervenire con un trattamento mirato in grado di:

- proteggere la struttura e il colore del capello trattato
- prevenirne la disidratazione
- riparare le alterazioni di superficie causate da aggressioni esterne

I prodotti Chroma Elisir vantano un mix bilanciato di attivi tecnologici e naturali che garantisce il rispetto e la protezione della fibra capillare danneggiata ma, soprattutto, assicura un colore intenso, brillante e di lunga durata.

CHROMA ELISIR is the specific line intended for colored hair and hair with highlights, with high moisturizing, color protective action. Colored hair need particular care since coloring or bleaching treatments can cause it to become weakened and fragile. Moreover, cosmetic color can fade and its shine decrease if exposed to external microaggressions. That's why it is important to use a targeted treatment aimed at:

- *protecting the structure and color of treated hair*
- *preventing dehydration*
- *repairing superficial alterations caused by external microaggressions*

Chroma Elisir products, thanks to their balanced mix of technological and natural active ingredients, guarantee protection of damaged hair fibres, but above all, ensure deep, brilliant and long-lasting color.

CHROMA ELISIR es la línea específica para el cabello teñido y con mechas, de alta acción hidratante y protectora del color. El cabello teñido necesita cuidados particulares porque, después de tratamientos de coloración y decoloración, puede estar debilitado y frágil. Además, el color cosmético sometido a microagresiones externas puede desteñirse, volverse opaco y perder su brillo natural. Por tanto, es importante intervenir con un tratamiento específico capaz de:

- proteger la estructura y el color del cabello tratado
- prevenir la deshidratación
- reparar las alteraciones de superficie causadas por agresiones externas

Los productos Chroma Elisir cuentan con una mezcla equilibrada de activos tecnológicos y naturales que asegura el respeto y la protección de la fibra capilar dañada, pero sobre todo garantiza un color intenso, brillante y de larga duración.



P/768 | EXPO

P/765
SAMPLES 10 ml

P/767
SAMPLES 10 ml

P/766
SAMPLES 10 ml





765 | SHAMPOO PROTETTIVO

250 ml

Shampoo protettivo per capelli colorati con Helio-Complex ed Estratto di Mirtillo. Deterge delicatamente, svolge azione idratante, ridona straordinaria luminosità e morbidezza e protegge il colore cosmetico.

Protective shampoo for colored hair with Helio-Complex and Blueberry Extract. Cleanses delicately, moisturizes, restores extraordinary luminosity and softness and protects cosmetic color.

Champú protector para cabello teñido con Helio-Complex y Extracto de Arándano. Limpia suavemente, desempeña acción hidratante, devuelve luminosidad y suavidad extraordinarias, protege el color cosmético.



766 | TRATTAMENTO PROTETTIVO

250 ml

Trattamento protettivo per capelli colorati con Helio-Complex ed Estratto di Mirtillo. Svolge azione idratante intensiva, protegge attivamente il colore cosmetico, ha immediato effetto districante e dona morbidezza e setosità.

Protective treatment for colored hair with Helio-Complex and Blueberry Extract. Provides an intensive conditioning, moisturizing action, actively protects cosmetic color, has an immediate detangling effect and leaves hair soft and shiny.

Tratamiento protector para cabello teñido con Helio-Complex y Extracto de Arándano. Desempeña acción hidratante intensiva, protege activamente el color cosmético, tiene un efecto desenredante inmediato, da suavidad y sedosidad.



767 | MASCHERA PROTETTIVA

250 ml

Maschera protettiva per capelli colorati con Helio-Complex ed Estratto di Mirtillo. Reidrata in profondità, restituisce straordinaria morbidezza e luminosità, offre superiore protezione del colore, svolge una straordinaria azione illuminante e ha effetto trattante potenziato.

Protective mask for colored hair with Helio-Complex and Blueberry Extract. Deep-down moisturizing, restores extraordinary softness and luminosity, protects hair color, leaves hair beautifully radiant and enhanced conditioning effect.

Mascarilla protectora para cabello teñido con Helio-Complex y Extracto de Arándano. Rehidrata en profundidad, devuelve suavidad y luminosidad extraordinarias, ofrece alta protección del color, desempeña una acción iluminadora extraordinaria, efecto acondicionador potenciado.



768 | FLUIDO PROTETTIVO BI-PHASE

200 ml

Fluido protettivo per capelli colorati con Helio-Complex ed Estratto di Mirtillo. Idrata istantaneamente, svolge immediata azione districante, protegge il colore e restituisce luminosità e morbidezza.

Bi-phase protective fluid for colored hair with Helio-Complex and Blueberry Extract. Instantly moisturizes, hair is immediately easy to de-tangle, protects color and restores shine and softness.

Fluido protector bifásico para cabello teñido con Helio-Complex y Extracto de Arándano. Hidrata instantáneamente, desempeña acción desenredante inmediata, protege el color, devuelve luminosidad y suavidad.

KERAT ELISIR

KeratElisir è la linea di trattamento che rigenera il capello crespo ricostruendo la fibra capillare e restituendo la sua originale setosità e brillantezza. KERATELISIR è arricchito da KERADINE-COMPLEX®: preziosa combinazione di Cheratine di ultima generazione, dall'azione ristrutturante, con l'innovativo Keradyn HH™, ingrediente in grado di ripristinare la naturale dinamicità del capello e conferire un tocco straordinariamente morbido e leggero. I prodotti KERATELISIR rivitalizzano la fibra capillare e svolgono azione anticrespo dedicata sia a chi desidera i capelli perfettamente lisci sia a chi vuole valorizzare il suo capello riccio naturale, esaltando, lucentezza, corpo e movimento.

KeratElisir is the treatment line that regenerates frizzy hair, as it reconstructs hair fiber and restores hair's original silkiness and shine. KERATELISIR is enriched with KERADINE-COMPLEX®: a truly valuable combination of state-of-the-art, restructuring Keratins with the innovative Keradyn HH™, an ingredient that can restore hair's natural dynamism, leaving it extremely soft and supple. KERATELISIR products revitalize hair fiber, providing a dedicated anti-frizz effect to those who want perfectly straight hair and to those who want to make the most of their natural curly hair, enhancing shine, body and movement.

KeratElisir es la línea de tratamiento que regenera el cabello crespo reconstruyendo la fibra capilar y devolviendo su original docilidad y brillo. KERATELISIR está enriquecido con KERADINE-COMPLEX®, valiosa combinación de Queratinas de última generación de acción restauradora con Keradyn HH™, ingrediente capaz de restaurar el natural dinamismo del cabello y otorgar un toque extraordinariamente suave y ligero. Los productos KERATELISIR revitalizan la fibra capilar y cumplen una acción anticrespo específica para quien desea un cabello perfectamente liso y para quien quiere valorizar su cabello rizado natural exaltando brillo, cuerpo y movimiento.



P/748 | EXPO

P/747
SAMPLES 10 ml

P/746
SAMPLES 10 ml





746 | SHAMPOO RIGENERANTE

250 ml

Shampoo rigenerante anticrespo con KERADINE-Complex® e Olio di Ninfea bianca. Formula dalla ricca texture, ad effetto vellutante, disciplina e illumina il capello crespo restituendo la sua naturale dinamicità e conferendo morbidezza e leggerezza estrema.

Anti-frizz, regenerating shampoo with KERADINE-Complex® and white Water-lily Oil. With a rich texture and a velvety effect it tames and brightens up frizzy hair as well as restores natural dynamism to hair providing softness and incredible lightness.

Champú regenerador anticrespo con KERADINE-Complex® y Aceite de Nenúfar blanco. Fórmula con texture rica, de efecto aterciopelado; disciplina e ilumina el cabello crespo restituyendo su natural dinamismo y otorgando suavidad y ligereza extremas.



747 | MASCHERA RIGENERANTE

250 ml

Maschera rigenerante capelli, anti-crespo, con KERADINE-Complex® e Olio di Ninfea bianca. Disciplina e rivitalizza la fibra capillare, garantisce ottima districabilità, offrendo termo-protezione. Ridona al capello la sua naturale dinamicità esaltandone la lucentezza.

Anti-frizz, regenerating mask for hair with KERADINE-Complex® and white Water-lily Oil. It tames and reinvigorates hair fibers, ensuring manageability and providing thermo-protection. It restores hair's natural dynamism while enhancing its brightness.

Máscara regeneradora para cabello, anticrespo, con KERADINE-Complex® y Aceite de Nenúfar blanco. Disciplina y revitaliza la fibra capilar, garantiza un excelente desenredado y ofrece termo-protección. Restituye el natural dinamismo del cabello a la vez que exalta su brillo.



748 | SIERO LISCIANTE

125 ml

Siero lisciante per capelli ribelli con KERADINE-Complex® e Olio di Ninfea bianca. Condizionante e protettivo, liscia, rinforza e ristruttura la fibra capillare con azione anti-crespo. Protegge il capello dal calore di phon e piastra e garantisce il controllo dello styling a lungo nel tempo, anche in condizioni di elevata umidità.

Straightening serum for unruly hair with KERADINE-Complex® and white Water-lily Oil. With conditioning and protective action, it relaxes, reinvigorates and reconstructs hair fibers with anti-frizz effect. It protects against the heat of hairdryers or irons and holds hairstyle longer even under high humidity conditions.

Suero alisador para cabellos rebeldes con KERADINE-Complex® y Aceite de Nenúfar blanco. Acondicionador y protector; alisa, refuerza y restaura la fibra capilar con acción anticrespo. Protege el cabello del calor del secador y de la plancha, y garantiza el control prolongado del peinado incluso en condiciones de alta humedad.



749 | FLUIDO STILIZZANTE

125 ml

Fluido stilizzante per capelli ricci e ondulati con KERADINE-Complex® ed Estratto di Iris. Valorizza la tonicità e la dinamicità del ricciolo senza irrigidire. Ad azione anti-crespo, definisce in modo naturale, ridonando massima lucentezza al capello.

Styling fluid for wavy, curly hair with KERADINE-Complex® and Iris Extract. It enhances the tone and dynamism of curl without stiffening. With anti-frizz action, it defines hair in a natural way, restoring total hair gloss.

Fluido estilizante para cabellos rizados y ondulados con KERADINE-Complex® y Extracto de Iris. Valoriza la tonicidad y el dinamismo del rizo sin endurecerlo. Con acción anticrespo; define de modo natural, devolviendo al cabello su máximo brillo.

ARGAN ELISIR



Argan Elisir è la linea di trattamento per tutti i tipi di capelli che sposa le preziose virtù dell'Olio di Argan alle proprietà di un altro olio, l'Omegablue®. L'Olio di Argan svolge, infatti, un'elevata azione nutriente e restitutiva completata da Omegablu® che offre protezione ristrutturante e anti-invecchiamento. La sinergia tra questi due pregiati ingredienti fa di Argan Elisir un vero e proprio trattamento di bellezza per i capelli. Nei prodotti Argan Elisir risiede il segreto per avere capelli sempre giovani, setosi ed estremamente brillanti.

Argan Elisir is the range of products to treat all hair types that combines the valuable properties of Argan Oil and those of Omegablu® oil. The nourishing and restorative properties of Argan Oil are completed by Omegablu® that offers anti-aging and rebonding protection. The synergic interaction of these two rich ingredients turns Argan Elisir into a true hair beauty treatment. Argan Elisir products are the key to having silky, radiant and young-looking hair at all times.

Argán Elisir es la línea de tratamiento para todos los tipos de cabello que combina las valiosas virtudes del Aceite de Argán con las propiedades de otro aceite: el Omegablu®. El Aceite de Argán, en efecto, cumple una elevada acción nutritiva y restauradora completada por el Omegablu® que ofrece protección restructurante y anti-envejecimiento. La sinergia entre estos dos prestigiosos ingredientes hace que Argán Elisir sea un verdadero tratamiento de belleza para el cabello. En los productos Argán Elisir reside el secreto para tener el cabello siempre joven, sedoso y sumamente brillante.

P/737 | EXPO

P/739S

SAMPLES 10 ml



P/739M

SAMPLES 10 ml



P/739O

SAMPLES 3 ml





738 | SHAMPOO DI BELLEZZA

250 ml

Shampoo di bellezza per tutti i tipi di capelli con Olio di Argan e Omegablue®. Idrata i capelli, restituendo corpo e vitalità e conferendo estrema lucentezza. Offre, inoltre, protezione anti-invecchiamento.

Beauty shampoo for all hair types with Argan Oil and Omegablue®. It moisturizes hair, restoring vitality and body and providing extreme shine. It also offers anti-ageing protection.

Champú de belleza para todo tipo de cabello, con Aceite de Argán y Omegablue®. Rehidrata el cabello, restituyendo cuerpo y vitalidad y otorgando extremo brillo. Ofrece, además, protección anti-edad.

739 | MASCHERA DI BELLEZZA

250 ml

Maschera di bellezza nutriente, per tutti i tipi di capelli, con Olio di Argan e Omegablue®. Nutre in profondità la fibra capillare con azione ristrutturante, restituendo corpo, lucentezza ed estrema morbidezza.

Nourishing beauty mask for all hair types with Argan Oil and Omegablue®. It nourishes the hair fibers deep down with restructuring action, restoring body, shine and incredible softness.

Máscara nutritiva de protección anti-edad para todo tipo de cabello, con Aceite de Argán y Omegablue®. Nutre en profundidad la fibra capilar con acción restructuringante, devolviendo cuerpo, brillo y suavidad extrema.

737 | OLIO DI BELLEZZA

100 ml

L'Olio di Argan in formula restituisce corpo e morbidezza rinnovando la naturale bellezza dei capelli. L'Olio da semi di mirtillo Omegablue® ristruttura la fibra capillare con azione anti-invecchiamento. Formula di rapido assorbimento, non unge e non lascia residui: ad effetto anticrespo, rende i capelli disciplinati, setosi e lucenti.

The Argan Oil in formula restores body and softness renewing the hair natural beauty. The Omegablue® blueberry seed Oil restructures the hair fibre with anti-ageing action. Rapidly absorbed, non-greasy formula, it leaves no residue. Thanks to its anti-frizz effect, it leaves hair manageable, silky and shiny.

El Aceite de Argán en fórmula previene la acción de los radicales libres y protege al cabello de agresiones ambientales, mientras que el Aceite de semillas de mirtillo Omegablue® cumple una acción restructuringante. Fórmula de rápida absorción, no engrasa ni deja residuos: con efecto anticrespo, deja el cabello disciplinado, sedoso y brillante.

712 | MASCHERA SPRAY 10 IN 1

150 ml

Maschera spray di bellezza per tutti i tipi di capelli, con Olio d'Argan e Omegablue®, 10 azioni in 1, per uno styling perfetto.

Beauty spray mask for all hair types, with Argan Oil and Omegablue®, 10 actions in 1, for a perfect styling.

Máscara spray de belleza para todos los tipos de cabellos, con Aceite de Argán y Omegablue®, 10 acciones en 1, para un modelado perfecto.

KAPETIL COLOUR

KAPETIL COLOUR è la nuova maschera in sette "nuance colore" che in soli tre minuti:

- RAVVIVA IL COLORE;
- NUTRE;
- ILLUMINA.

Facile da usare, sicura e rapida in applicazione, è dedicata sia ai capelli naturali, sia ai capelli colorati e con mèches. È ideale per mantenere il colore "vivo" e luminoso tra un servizio di colorazione e l'altro. La durata fino a 3/5 shampoo consente di giocare con il colore, esaltando i riflessi naturali oppure osando con nuance accese: il risultato è sempre perfetto e sorprende per intensità. **Con Luminescine Technology, la lucentezza è extra-ordinaria.**

KAPETIL COLOUR is the new mask in seven "nuance colours", that in just three minutes:

- REVIVES THE COLOUR;
- NOURISHES;
- BRIGHTENS.

*Easy to use, safe and quick application, it is dedicated to natural hair, as well as coloured or highlighted hair. It is ideal for maintaining "lively" and bright colour between one colouring service and another. It lasts for 3/5 shampoos, and this allows users to play with their colour, to exalt their natural highlights, or to be daring with bright tones: the result is always perfect, with surprising intensity. **With Luminescine Technology, the brightness is extraordinary.***

KAPETIL COLOUR es la nueva máscara en siete "tonos color" que en solo tres minutos:

- REAVIVA EL COLOR;
- NUTRE;
- ILUMINA.

Fácil de usar, segura y rápida en aplicación, está dedicada tanto al cabello natural, como al cabello teñido y con mechas. Es ideal para mantener el color "vivo" y luminoso entre un servicio de coloración y otro. La duración hasta 3/5 lavados permite jugar con el color, exaltando los reflejos naturales o atreviéndose con tonos encendidos: el resultado es siempre perfecto y sorprende por la intensidad. **Con Luminescine Technology, el brillo es extraordinario.**



P/015 | EXPO



ROSSO INTENSO
INTENSE RED
ROJO INTENSO
 055 - 200ml

Ideale per accendere le tonalità rosse con riflessi vibranti e accesi.

Ideal for reviving red tones with vibrant and brilliant reflections.

Ideal para reavivar las tonalidades rojas con reflejos vibrantes y encendidos.

VIOLA
VIOLET
VIOLETA
 017 - 200ml

Intensifica e rinnova la brillantezza delle tonalità viola. È indicato per i colori scuri ai quali dona riflessi viola o per ravvivare contrasti.

Intensifies and renews the brilliance of violet tones. It is recommended for dark colours, to which it gives violet tones, or highlights contrasts.

Intensifica y renueva el brillo de las tonalidades violeta. Está indicado para los colores oscuros a los cuales brinda reflejos violeta o para reavivar contrastes.

CIOCCOLATO
CHOCOLATE
CHOCOLATE
 023 - 200ml

Valorizza le tonalità castane donando morbide sfumature calde e molto luminose.

Enhances chestnut tones, giving them soft and warm nuances and a brilliant shine.

Valorizza las tonalidades castañas brindando suaves matices cálidos y muy luminosos.

ARGENTO
SILVER
PLATA
 015 - 200ml

Ideale per tonalizzare mèches, colpi di sole e schiariture e per eliminare l'antiestetica sfumatura gialla dai capelli grigi.

Ideal for giving tones to highlights, sun effects and lowlights, and to eliminate undesirable yellow tones from grey hair.

Ideal para tonalizar mechas, rayos de luz y aclarados y para eliminar el antiestético matiz amarillo del cabello gris.

NERO
BLACK
NEGRO
 025 - 200ml

Dedicato ai capelli brizzolati, dona una naturale riflessatura che maschera efficacemente i capelli bianchi, illuminando la capigliatura e uniformando il colore. Ideale per dare luminosità e profondità alle tonalità scure (nero, bruno e castano scuro).

Dedicated to greying hair, it gives a natural reflection, and effectively masks greys, brightening the hair and making the colour uniform. Ideal to give brightness and depth to dark hair (black, brown, dark chestnut).

Dedicado a los cabellos canosos, brinda un natural reflejo que disimula eficazmente los cabellos blancos, iluminando la cabellera y uniformando el color. Ideal para dar luminosidad y profundidad a las tonalidades oscuras (negro, moreno y castaño oscuro).

BIONDO
BLOND
RUBIO
 019 - 200ml

Esalta la luminosità dei capelli chiari grazie a riflessi caldi e brillanti.

Exalts the shine of light hair thanks to warm and brilliant reflections.

Exalta la luminosidad del cabello claro gracias a reflejos cálidos y brillantes.

RAME
COPPER
COBRE
 044 - 200ml

Ravviva le tonalità bionde e castane conferendo calde sfumature ramate.

Wakes up blonde and chestnut tones, giving warm coppery nuances.

Reaviva las tonalidades rubias y castañas confiriendo cálidos matices cobrizos.

ECOLOR OIL SUPREME

Colorazione permanente trattante con OLEO_Complex (Oli Mediterranei e Keradine H). SENZA AMMONIACA.

ECOLOR OIL SUPREME ASSICURA:

- Superiore intensità del colore
- Riflessi extra-brillanti
- Copertura dei capelli bianchi al 100%
- Comfort ottimale del cuoio capelluto

Conditioning permanent color with OLEO_Complex (Mediterranean Oils and Keradine H). AMMONIA-FREE.

ECOLOR OIL SUPREME ASSURES:

- Superior depth of color
- Extra-brilliant shades
- 100% coverage of grey hair
- Optimal comfort for the scalp

Coloración permanente acondicionadora con OLEO_Complex (Aceites Mediterráneos y Keradine H). SIN AMONIACO.

ECOLOR OIL SUPREME GARANTIZA:

- Intensidad de color superior
- Reflejos extra-brillantes
- Cobertura de la canas al 100%
- Óptimo confort del cuero cabelludo



P/025 | COLOR CHART



P/E10 | EXPO



NERI / BLACKS / NEGROS

10 Nero Intenso / Intense Black / Negro Intenso



MARRONI / BROWNS / MARRONES

- 30 Bruno / Very Dark Brown / Moreno
- 40 Castano / Brown / Castaño
- 46 Castano Mogano / Mahogany Brown / Castaño Caoba
- 50 Castano Chiaro / Light Brown / Castaño Claro
- 51.4 Nocciola / Hazelnut / Avellana
- 53 Castano Chiaro Dorato / Light Golden Brown / Castaño Claro Dorado
- 56.3 Cioccolato / Chocolate / Chocolate



ROSSI / REDS / ROJOS

- 64 Biondo Scuro Rame / Dark Copper Blond / Rubio Oscuro Cobrizo
- 65 Biondo Scuro Rosso / Dark Red Blond / Rubio Oscuro Rojo



BIONDI / BLONDS / RUBIOS

- 60 Biondo Scuro / Dark Blond / Rubio Oscuro
- 61 Biondo Scuro Cenere / Dark Ash Blond / Rubio Oscuro Ceniza
- 63 Biondo Scuro Dorato / Dark Golden Blond / Rubio Oscuro Dorado
- 70 Biondo / Blond / Rubio
- 73 Biondo Dorato / Golden Blond / Rubio Dorado
- 80 Biondo Chiaro / Light Blond / Rubio Claro
- 82.3 Sabbia / Sand / Arena
- 90 Biondo Chiarissimo / Very Light Blond / Rubio Muy Claro

QUICK & EASY



INVISIBLE DRY REFRESH

Shampoo senz'acqua. Deterge e rinfresca i capelli senza bagnarli. Ravviva lo styling conferendo volume ed eliminando il sebo in eccesso.

Dry shampoo. It cleanses and refreshes hair without wetting. Revives your style, adding volume and absorbing excess of sebum.

Champú sin agua. Limpia y refresca el cabello sin mojarlo. Aviva el styling dando volumen y eliminando el exceso de sebo.

754C | EXPO

754 | NATURAL

150 ml

Per tutti i tipi di capelli.

For all hair types.

Para todos tipos de cabello.

755 | BROWN

150 ml

Per capelli castani e scuri.

For brown, dark hair.

Para cabello castaño y oscuro.

756 | BLOND

150 ml

Per capelli biondi e chiari.

For blond, light hair.

Para cabello rubio y claro.

BEAUTY HAIR



ENERGY MOUSSE

400 ml

Schiuma fissativa al midollo vegetale.

Fixing mousse with vegetable marrow.

Espuma fijadora con médula vegetal.

675

Fissaggio forte.

Strong hold.

Fijación fuerte.

676

Fissaggio medio.

Medium hold.

Fijación media

Prodotti studiati per fissare, scolpire e illuminare l'acconciatura. Formulazioni che agiscono nel rispetto della fibra capillare, per look impeccabili anche in condizioni di elevata umidità.

Products designed to fix, sculpt, brighten the hair style. Formulas which act fully respecting the hair fibre, for perfect looks even in conditions of high humidity.

Productos estudiados para fijar, modelar y iluminar la cabellera. Formulaciones que actúan respetando la fibra capilar, para look perfectos incluso en condiciones de alta humedad.



KLIMATIC ECO

250 ml

Lacca ecologica alla pro-Vitamina B5.

No gas Hair Spray with pro-Vitamin B5.

Laca ecológica con pro-Vitamina B5.

658

Fissaggio medio.

Medium hold.

Fijación media.

659

Fissaggio forte.

Strong hold.

Fijación fuerte.



660 | KLIMATIC HAIR SPRAY

300 ml

Spray iperfissante alla pro-Vitamina B5.

Extra strong fixing spray with pro-Vitamin B5.

Spray fijador extrafuerte con pro-Vitamina B5.



P/33 | SHOPPER

HS47

NUTRIVE



0576 | NUTRIVE SHAMPOO

500 ml

Shampoo nutriente per capelli secchi al polline d'api e burro di mandorle. Ad elevata azione nutriente, deterge delicatamente, restituendo lucentezza e morbidezza, favorendo districabilità e pettinabilità.

Nourishing shampoo for dry hair with bee pollen and almond butter. This highly nourishing product cleanses gently, restores shine and softness, de-tangles and improves manageability.

Champú nutritivo para cabello seco con polen de abeja y mantequilla de almendras. De intensa acción nutritiva, lava delicadamente restituyendo brillo y suavidad, dejando el cabello desenredado y favoreciendo el peinado.

La soluzione per quanti hanno capelli secchi, opachi e fragili si chiama HS47 NUTRIVE, la linea dedicata al nutrimento profondo dei capelli che hanno subito danni in conseguenza all'esposizione a microaggressioni ambientali o a trattamenti cosmetici. Uno speciale mix di attivi specifici naturali e high-tech permette di ottenere risultati eccellenti nel rispetto totale del capello.

The ideal solution for dry, dull and fragile hair is called HS47 NUTRIVE, the line dedicated to the deep nourishment of hair which has been damaged from being exposed to the environment's micro-aggressions or to cosmetic treatments. This is a special mix of specific natural and high-tech active ingredients which gives excellent results while respecting the hair.

La solución para quienes tienen cabello seco, opaco y frágil se llama HS47 NUTRIVE, la línea dedicada a la nutrición profunda del cabello dañado por la exposición a las microagresiones ambientales o a tratamientos cosméticos.

Una combinación especial de principios activos específicos naturales y de alta tecnología que permite obtener resultados excelentes con un total respeto del capello.



0577 | NUTRIVE MASK

500 ml

Maschera nutriente per capelli secchi al polline d'api e burro di mandorle. Dopo lo shampoo, applicare massaggiando con cura: i principi attivi benefici penetreranno nella struttura del capello nutrendolo e ridonando morbidezza, forza e massima pettinabilità.

Nourishing mask for dry hair with bee pollen and almond butter. After shampoo, apply by thoroughly massaging in: its beneficial active ingredients will penetrate the hair's structure thus nourishing it and restoring softness, strength and manageability.

Mascara nutritiva para cabello seco con polen de abeja y mantequilla de almendras. Después del champú, aplicar masajeando con cuidado: los benéficos principios activos penetran en la estructura del capello nutriéndolo y devolviéndole su suavidad, fuerza y docilidad máxima.



590 | CRYSTAL SERUM

100 ml

Siero lucidante termo-protettivo all'olio da ninfea bianca e thermo-complex. Ad elevata azione nutriente anti-crespo, è ideale per il trattamento dei capelli lunghi, sfruttati e con doppie punte, ai quali dona immediata brillantezza e tocco setoso.

Glowing thermal-protective serum with white water lily oil and thermo-complex. With high anti-frizz nourishing action, it is the ideal treatment for long, damaged hair with split ends, giving them instant shine and a silky touch.

Suero abillantador termo-protector con aceite de nenúfar blanco y thermo-complex. Con una elevada acción anticrepe, es ideal para tratar el capello largo, estropeado y con las puntas abiertas, al que da un brillo inmediato y un toque sedoso.

HS47

HYDRACOLOR

HS47 HYDRACOLOR è la linea specifica per i capelli colorati e con mèches, ad elevata azione idratante e protettiva del colore. I capelli colorati necessitano infatti di particolari attenzioni poiché, a seguito di trattamenti chimici di colorazione o decolorazione, possono risultare indeboliti e fragili. La combinazione dei quattro prodotti in linea, che vantano un mix bilanciato di attivi tecnologici e naturali, garantisce il rispetto e la protezione della fibra capillare danneggiata, ma soprattutto assicura un colore intenso, brillante e di lunga durata.

HS47 HYDRACOLOR is the specific line dedicated to coloured, highlighted hair; it has a highly moisturizing and color-protective action. Indeed, colored hair needs particular attention because it can be weakened by coloring or de-coloring treatments and become fragile. The combination of the four products in this line, which boast a balanced mix of technological and natural principles, guarantees the respect and protection of damaged hair fibre and, above all, it assures long-lasting, intense and shiny color.

HS47 HYDRACOLOR es la línea específica para cabellos teñidos y con mechas, de intensa acción hidratante y protectora del color. Los cabellos teñidos necesitan un cuidado especial ya que, luego de los tratamientos químicos de coloración o decoloración, pueden resultar despabilados y frágiles. La combinación de los cuatro productos que proporcionan un mix equilibrado de principios activos tecnológicos y naturales, garantiza el respeto y la protección de la fibra capilar dañada, pero sobre todo asegura un color intenso, brillante y de larga duración.

**I MIGLIORI PRODOTTI PER CAPELLI:
COLORATI, SECCHI, CON SEBO O FORFORA, PREVENZIONE CADUTA**

**THE BEST PRODUCTS FOR HAIR:
COLORED, DRY, OILY OR WITH DANDRUFF, PREVENTING HAIRLOSS**

**IN FORMATO XL
XL SIZE**

P/0587 | WINDOW CHART 50X100



0579 | HYDRACOLOR SHAMPOO

500 ml

Shampoo idratante per capelli colorati, all'estratto di mirtillo e polifenoli da girasole. Ridona straordinaria brillantezza e tocco morbido proteggendo il colore cosmetico.

Moisturizing shampoo for colored hair with blackcurrant extract and sunflower polyphenols. It restores extraordinary shine and softness while protecting cosmetic color.

Champú hidratante para cabello teñido con extracto de arándano y polifenoles de girasol. Otorga un brillo extraordinario y suavidad, y protege el color cosmético.



0580 | HYDRACOLOR CONDITIONER

500 ml

Trattamento idratante per capelli colorati all'estratto di mirtillo e polifenoli da girasole. Dopo lo shampoo, un trattamento intensivo che idrata in profondità donando ai capelli tocco setoso e morbidezza. Il colore resta brillante, vivo e luminoso a lungo.

Moisturizing treatment for colored hair with blackcurrant extract and sunflower polyphenols. Used after the shampoo, this is an intensive treatment which deeply moisturises hair rendering it silky and soft and keeping color bright, lively and shining for a long time.

Tratamiento hidratante para cabello teñido con extracto de arándano y polifenoles de girasol. Después del champú, un tratamiento intensivo que hidrata en profundidad, dejando el cabello sedoso y suave. El color permanece brillante, vivo y luminoso por mucho tiempo.



0585 | SILVER SHAMPOO

500 ml

Shampoo pigmentato per capelli grigi, bianchi e mèches alle proteine da grano quaternizzate. Deterge delicatamente ridonando lucentezza a capelli schiariti o con mèches. Elimina inoltre, grazie alla presenza di micropigmenti ad azione complementare, la colorazione gialla dovuta all'invecchiamento. Adatto anche su capelli grigi per eliminarne l'antiestetica sfumatura gialla.

Pigmented shampoo for gray, white and highlighted hair with quaternized wheat proteins. It cleanses gently and restores shine of bleached or highlighted hair. Thanks to its complementary-action micro-pigments, it eliminates the yellow shade caused by ageing. Also suitable for use on grey hair to eliminate its unpleasant yellow shade.

Champú pigmentado para cabello canoso, blanco y con mechas con proteínas cuaternizadas de trigo. Lava delicadamente y devuelve el brillo al cabello aclarado o con mechas. Gracias a los micropigmentos de acción complementaria, también elimina la coloración amarilla debida al envejecimiento. Apto también para eliminar la antiestética tonalidad amarilla de los cabellos grises.



| HYDRACOLOR BI-PHASE

0587 - 500 ml / 587 - 200 ml

Trattamento bi-fase senza risciacquo ideale per capelli colorati all'estratto di mirtillo e polifenoli da girasole. Questo idratante istantaneo, dall'immediata azione condizionante, garantisce protezione del colore cosmetico dei capelli, difendendoli dalle microaggressioni esterne e ridonando loro brillantezza e pettinabilità, senza appesantire.

No-rinse, bi-phase treatment for colored hair with blackcurrant extract and sunflower polyphenols. Thanks to its immediate conditioning action, this instant moisturiser assures protection of the hair's cosmetic color, while defending it from external micro-aggressions and making it shiny and manageable, without overloading.

Tratamiento bifásico sin aclaración para cabello teñido con extracto de arándano y polifenoles de girasol. Este hidratante instantáneo con inmediata acción acondicionadora garantiza la protección del color cosmético del cabello, y lo defiende contra las micro-agresiones devolviéndole su brillo y docilidad, sin apelmazar.

HS47

ESSENTIAL



Stress, inquinamento, ritmi di vita frenetici e fattori individuali sono all'origine di un fenomeno che può essere causa di disagio e insicurezza: la caduta dei capelli. Si tratta di una problematica che può essere affrontata con una terapia mirata associata a prodotti per la cura del capello che agiscono rinvigorendo la fibra capillare. HS47 ESSENTIAL è una linea specifica che contribuisce a prevenire la caduta dei capelli rinforzandone la struttura, grazie a formulazioni che combinano principi attivi naturali e high-tech.

Nowadays stress, pollution, a hectic lifestyle, individual and genetic factors can give rise to a problem which may cause embarrassment and insecurity: hair loss. It is a problem that can be tackled with targeted therapy associated with the hair care products that act reinvigorating the hair fiber.

HS47 ESSENTIAL is a specific line which helps preventing hair loss by strengthening its structure, thanks to formulations which combine natural and high-tech active ingredients.

Estrés, contaminación, ritmo de vida frenético, factores individuales y genéticos son hoy el origen de un problema que puede ser causa de malestar y inseguridad: la caída del cabello. Es un problema que puede ser abordado con terapia dirigida asociado con los productos para el cuidado del cabello que representen un nuevo impulso para la fibra capilar.

HS47 ESSENTIAL es una línea específica que contribuye a prevenir la caída del cabello reforzando la estructura gracias a fórmulas que combinan principios activos naturales y de alta tecnología.



0570 | ESSENTIAL SHAMPOO

500 ml

Shampoo coadiuvante anticaduta agli estratti di arnica e rosmarino. Deterge delicatamente, dona vitalità e protezione a cuoio capelluto e capelli.

Adjuvant shampoo ideal to prevent hair loss with arnica and rosemary extracts. Gently cleanses, gives vitality and protects scalp and hair.

Champú coadyuvante anti-caída con extractos de árnica y romero. Lava delicadamente, da vitalidad y protección al cabello y al cuero cabelludo.

| ESSENTIAL TONIC

5710 - 100 ml / 572 - 12 x 10 ml

Tonico coadiuvante prevenzione caduta all'olio essenziale di rosmarino ed estratto di arnica. Arricchito da un complesso biotecnologico, svolge una mirata azione stimolante nella prevenzione della caduta dei capelli.

Adjuvant tonic ideal to prevent hair loss with rosemary essential oil and arnica extract. Enriched with a biotechnological complex, its specific stimulating action helps to prevent hair loss.

Tónico coadyuvante anti-queda com óleo essencial de rosmarinho e extracto de arnica. Enriquecido com um complexo biotecnológico, desenvolve uma finalizante acção estimulante na prevenção da queda dos cabelos.

HS47

PURIFY/BALANCE



0573 | PURIFY SHAMPOO

500 ml

Shampoo purificante antiforfora arricchito da un attivo specifico, deterge e purifica cuoio capelluto e capelli, rallentando progressivamente la ricomparsa della forfora e ridonando lucentezza e tocco morbido.

Anti-dandruff purifying shampoo enriched with a specific active ingredient, this product cleanses and purifies scalp and hair, progressively slowing down the re-occurrence of dandruff and restoring shine and softness.

Champú purificador anti-caspa enriquecido con un principio activo específico, lava y purifica el cuero cabelludo y el cabello, disminuyendo progresivamente la reaparición de la caspa y devolviendo al cabello su brillo y suavidad.



0574 | BALANCE SHAMPOO

500 ml

Shampoo seboequilibrante per capelli grassi e misti. Arricchito da un complesso biotecnologico innovativo, rimuove perfettamente le impurità senza irritare, ridonando al capello tonicità, volume e brillantezza.

Sebum-regulating shampoo for greasy and mixed hair, enriched with a new biotechnological complex, totally removes any impurity without irritating, while restoring tone, volume and shine in the hair.

Champú sebo-equilibrante para cabellos grasos y mixtos. Enriquecido con un innovador complejo biotecnológico, elimina totalmente las impurezas sin irritar, devolviendo al cabello su tonicidad, volumen y brillo.



5750 | PURIFY TONIC

100 ml

Tonico purificante sebo-forfora abbinato allo shampoo specifico, svolge una doppia azione seboequilibrante ed antiforfora, assicurando la normalizzazione degli inestetismi dovuti a sebo e forfora, e migliora visibilmente lo stato dei capelli che ritrovano splendore e brillantezza.

Sebum-dandruff purifying tonic used together with the specific shampoo, it has a double sebum-balancing and anti-dandruff action, it guarantees the normalisation of any aesthetic problem caused by sebum and dandruff and it visibly improves the hair's condition, thus rendering it shiny and brilliant.

Tónico purificador sebo-caspa combinado con el champú específico, tiene una doble acción sebo-equilibrante y anticaspa, asegurando la normalización de los problemas antiestéticos causados por el sebo y la caspa, y mejora notablemente el estado del cabello que recupera su esplendor y brillo.

Combate in modo mirato seborrea, forfora secca e forfora grassa. Forfora ed eccessiva produzione di sebo sono inestetismi fastidiosi e comuni. Spesso si manifestano contemporaneamente poiché entrambi correlati a fenomeni infiammatori del cuoio capelluto. In questi casi è indispensabile ricorrere a trattamenti specifici. La linea HS47 PURIFY/BALANCE assicura un'azione normalizzante ed igienizzante, regolando la secrezione sebacea e purificando il cuoio capelluto. Combatte in modo mirato seborrea, forfora secca e forfora grassa.

Dandruff and excessive production of sebum are irritating and ordinary problems. They often appear together since both are linked to inflammation of the scalp. In these cases it is essential to resort to specific treatments. The HS47 PURIFY/BALANCE line provides a cleansing, normalizing effect, regulating the secretion of sebum and purifying the scalp. Its targeted action combats seborrhea, dry and greasy dandruff.

Caspa y producción excesiva de sebo son inestetismos molestos y frecuentes. A menudo se tienen al mismo tiempo, ya que ambos están vinculados a fenómenos inflamatorios del cuero cabelludo. En estos casos es imprescindible recurrir a tratamientos específicos. La línea HS47 PURIFY/BALANCE asegura una acción normalizante e higienizante, regulando la secreción de sebo y purificando el cuero cabelludo. Combate de modo específico seborrea, caspa seca y caspa grasa.

EMULPON SALON



Tutti i prodotti Emulpon Salon si contraddistinguono per spiccata cosmeticità e per l'efficace azione svolta: tre diversi trattamenti – idratante, nutriente e vitaminico – specifici per le diverse tipologie di capello che ritrova corpo e brillantezza.

Each product in Emulpon Salon line is characterized by high cosmeticity and effectiveness: three different treatments – hydrating, nourishing and vitaminic – specific for different types of hair giving it body and shine.

Todos los productos Emulpon Salon son caracterizados por máxima cosmeticidad y acción eficaz: tres tratamientos diferentes – hidratante, nutritivo y vitamínico – específicos para diferentes tipos de cabello que adquiere cuerpo y brillo.

EMULPON SALON NOURISHING

0811 - 5lt / 811 - 1000ml

Shampoo cosmetico nutriente con burro di karité per capelli secchi.

Cosmetic nourishing shampoo with shea butter for dry hair.

Champú cosmético nutritivo con manteca de karité para cabellos secos.

0821 - 5lt / 8210 - 1000ml

Maschera nutriente con burro di karité per capelli secchi.

Nourishing mask with shea butter for dry hair.

Mascarilla nutritiva con manteca de karité para cabellos secos.

0820 - 5lt / 820 - 1000ml

Crema-Conditioner nutriente con burro di karité per capelli secchi.

Nourishing Cream-Conditioner with shea butter for dry hair.

Crema Acondicionadora con manteca de karité para cabellos secos.

NEW
FORMULA



EMULPON SALON HYDRATING

0844 - 5lt / 844 - 1000ml

Shampoo cosmetico idratante con estratti da erbe per tutti i tipi di capelli.

Cosmetic hydrating shampoo with herbal extracts for all hair types.

Champú cosmético hidratante con extractos de hierbas para todo tipo de cabello.

0845 - 5lt / 845 - 1000ml

Conditioner idratante con estratti da erbe per tutti i tipi di capelli.

Hydrating conditioner with herbal extracts for all hair types.

Acondicionador hidratante con extractos de hierbas para todo tipo de cabello.



EMULPON SALON VITAMINIC

0840 - 5lt / 840 - 1000ml

Shampoo cosmetico vitaminico con olio da ribes nero ed estratti da mirtillo e kiwi, per capelli colorati e trattati.

Cosmetic vitaminic shampoo with blackcurrant oil and blueberry and kiwi extracts, for colored and treated hair.

Champú cosmético vitaminico con aceite de ribes negro y extracto de arándanos y kiwi, para cabello colorados y tratados.

0841 - 5lt / 841 - 1000ml

Maschera vitaminica con olio da ribes nero ed estratti da mirtillo e kiwi, per capelli colorati e trattati.

Vitaminic mask with blackcurrant oil and blueberry and kiwi extracts, for colored and treated hair.

Mascarilla vitaminica con aceite de ribes negro y extracto de arándanos y kiwi, para cabello colorados y tratados.

NEW
FORMULA



EMULPON

514 - 10 lt - EMULPON SHAMPOO NEUTRO

Shampoo cosmetico pH neutro per tutti i tipi di capelli.

Cosmetic shampoo neutral pH.

Champú cosmético pH neutro indicado para todos los tipos de cabellos.

507 - 10 lt - EMULPON SHAMPOO EFFETTO BALSAMO

Shampoo cosmetico pH 5,5 effetto balsamo.

Cosmetic shampoo pH 5,5 conditioning effect.

Champú cosmético pH 5,5 efecto acondicionador.

506 - 10 lt - EMULPON CONDITIONER

Condizionante idratante per tutti i tipi di capelli.

Hydrating conditioner for all types of hair.

Acondicionador hidratante para todos los tipos de cabellos.

INFUSION COLOR

Infusion Color, con Argan e Omegablue®, è la nuovissima linea di colorazione cosmetica permanente che garantisce: qualità professionale - protezione - cosmeticità. Con Infusion Color la classica colorazione ad ossidazione si evolve e diventa:

- Ultra performante: i riflessi sono intensi ed extra brillanti. La formula assicura massima cosmeticità che si traduce in capelli morbidi, setosi e luminosissimi.
- Affidabile: il risultato colore è sempre perfetto.
- Sicura: massima protezione di cute e capelli.

Infusion Color, with Argan and Omegablue®, is the latest permanent cosmetic coloring line that assures: professional quality - protection - cosmeticity. With Infusion Color the classic oxidizing coloring treatment evolves and becomes:

- *Ultra performing: the reflections are intense and extra-shiny. The formula assures maximum cosmeticity that turns into soft, silky, brilliant hair.*
- *Reliable: the color result is always perfect.*
- *Safe: maximum protection for hair and scalp.*

Infusion Color, con Argan y Omegablue® es la nueva línea de coloración cosmética permanente que garantiza: calidad profesional - protección - cosmética. Con Infusion Color la coloración clásica de oxidación evoluciona y se convierte en:

- Ultra efectiva: los reflejos son intensos y extra brillantes. La fórmula asegura máxima cosmética que se traduce en cabellos suaves, sedosos y muy luminosos.
- Fiable: el resultado del color es siempre perfecto.
- Segura: máxima protección de la cutis y de los cabellos.



P/F0 | COLOR CHART

P/F30 | TOTEM





CREMA COLORANTE

Crema Colorante Cosmética per capelli con Olio di Argan e Omegablue®. Disponibile in 60 brillanti nuance, dalle naturali alle più fashion, da utilizzare "pure" o in miscela tra loro per creare riflessi nuovi e di tendenza.

Rapporto di miscelazione con Infusion Developer: 1:1

Cosmetic Cream Hair Color with Argan Oil and Omegablue®. Available in 60 luminous shades, from the natural ones to the most fashionable, to be used "pure" or mixed together in order to create new, trendy reflections.

Mixing Ratio with Infusion Developer: 1:1

Crema Colorante Cosmética para cabellos con Aceite de Argán y Omegablue®. Disponible en 60 brillantes colores, desde los naturales a los más fashion, para usar "puros" o mezclados entre ellos para crear reflejos nuevos y de moda.

Relación de mezcla con Infusion Developer: 1:1

DEVELOPER

10 Vol.: 3110 - 1000 ml / 3111 - 200 ml

20 Vol.: 3120 - 1000 ml / 3122 - 200 ml

30 Vol.: 3130 - 1000 ml / 3133 - 200 ml

40 Vol.: 3140 - 1000 ml / 3144 - 200 ml

Emulsione ossidante per colorazioni e decolorazioni. Formula cremosa, caratterizzata da una gradevole nota fiorita e arricchita da un olio minerale protettivo.

Oxidizing Emulsion for coloring and bleaching. Creamy formula, characterized by a pleasant flowery fragrance and enriched with a protective mineral oil.

Emulsión oxidante para coloraciones y decoloraciones. Fórmula cremosa, caracterizada por un agradable aroma floral y enriquecida por un aceite mineral protector.

FORELOCK PLATIN



5961 | FORELOCK BLANK COMPACT

500 g

Decolorante rapido compatto. Formula potenziata non volatile, per schiariture intense e progressive, fino a 7/8 toni. Particolarmente adatta per capelli molto forti, refrattari e scuri. Indicata per capelli naturali e colorati.

Rapid compact bleach. Potentiated, non volatile formula, for intense and progressive lightening, up to 7/8 tones. Especially developed for very strong, resistant and dark hair. Suitable for natural and colored hair.

Decolorante rápido compacto. Fórmula potenciada no volátil, para aclarados intensos y progresivos, hasta 7/8 tonos. Especialmente apta para cabellos muy fuertes, resistentes y oscuros. Indicada para cabellos naturales y teñidos.



5951 | PLATIN BLEU COMPACT

500 g

Decolorante compatto antirosso. Formula potenziata non volatile, ad azione antirosso, per schiariture intense e progressive, fino a 7/8 toni. Particolarmente adatta per capelli molto forti, refrattari e scuri. Indicata per capelli naturali e colorati.

Compact anti-red bleach. Potentiated, non volatile formula, anti-red effect, for strong and progressive lightening, up to 7/8 tones. Especially developed for very strong, resistant and dark hair. Suitable for natural and colored hair.

Decolorante compacto anti-rojo. Fórmula potenciada no volátil, de acción anti-rojo, para aclarados intensos y progresivos, hasta 7/8 tonos. Especialmente apta para cabellos muy fuertes, resistentes y oscuros. Indicada para cabellos naturales y teñidos.

Formule professionali dall'efficacia mirata, offrono soluzioni specifiche per la realizzazione del trattamento di decolorazione più adatto alla cliente. Una linea completa che comprende anche decoloranti compatti, per schiariture efficaci nel massimo comfort.

Professional targeted formulas, offering specific solutions of bleaching treatments according to the customers' needs. A complete range that includes also compact bleaches, for perfect bleachings with maximum comfort.

Formulas profesionales de eficacia dirigida, ofrecen soluciones específicas para realizar un tratamiento de decoloración mas adaptado para la cliente. Una linea completa que incluye los decolorantes compactos, para aclaraciones eficaces con el máximo confort.



FORELOCK BLANK

205n - 650 g / 214 - 24x25 g

Polvere decolorante potenziata per schiariture forti e rapide. Consente di realizzare decolorazioni da forti a fortissime, con schiariture intense e progressive fino a 7/8 toni. Particolarmente adatta per capelli forti, refrattari e scuri. Indicata per tecniche libere.

Powered bleaching powder for strong and fast lightening. It allows strong to very strong lightening with intense and progressive lightening, up to 7/8 tones. It is particularly good for hair that is strong, refractory and dark. Indicated for freestyle techniques.

Polvo decolorante potenciado para aclarados fuertes y rápidos. Permite realizar decoloraciones desde fuertes a fortísimas con aclarados intensos y progresivos hasta 7/8 tonos. Particularmente adaptado para cabello fuerte, refractario y oscuro. Indicado para técnicas libres.



PLATIN BLEU

502n - 650 g / 217 - 24x25 g

Polvere decolorante universale con azione anti-rosso. Consente di realizzare decolorazioni da medie a forti, fino a 6 toni di schiaritura. Arricchita con pigmenti blu ad effetto antirosso. Indicata per tecniche libere.

Universal bleaching powder with anti-red action. It allows medium to strong lightening, up to 6 tones. It is enriched with anti-red effect blue pigment. Indicated for freestyle techniques.

Polvo decolorante universal con acción anti-rojo. Permite realizar decoloraciones de medias a fuerte, hasta 6 tonos de aclarado. Enriquecido con pigmentos azules de efecto anti-rojo. Indicado para técnicas libres.



FORELOCK SILK

203n - 650 g / 224 - 24x25 g

Polvere decolorante rapida alla seta. Consente di realizzare decolorazioni da forti a fortissime, fino a 7 toni di schiaritura. Arricchita da proteine da seta ad azione protettiva. Indicata per tecniche libere.

Rapid bleaching powder with silk. It allows strong to very strong lightening, up to 7 tones of lightening. Enriched with silk protein for a protective action. Indicated for freestyle techniques.

Polvo decolorante rápido con seda. Permite realizar decoloraciones de fuertes a fortísimas, hasta 7 tonos de aclarado. Enriquecido con proteínas de seda de acción protectora. Indicado para técnicas libres.



KAPETIL MOUSSE

200 ml

Schiuma fissativa riflessante - 10 colori.
Reflexing fixing mousse - 10 colors.
 Espuma fijadora reflejante - 10 colores.

- 115 Argento / Silver / Plata
- 119 Biondo / Blond / Rubio
- 123 Castano / Brown / Castaño
- 124 Castano Rosso / Red Brown / Castaño Rojo
- 125 Nero / Black / Negro
- 127 Grigio Topo / Dark Grey / Gris Oscuro
- 128 Bruno / Very Dark Brown / Marrón
- 131 Mogano / Mahogany / Cobre
- 132 Rame Intenso / Intense Copper / Cobre Intenso
- 133 Cenere / Ash / Ceniza



KAPETIL LOZIONE

12x17 ml

Lozione fissativa riflessante - 14 colori.
Reflexing fixing lotion - 14 shades.
 Locción fijadora reflejante - 14 colores.

- 11 Schiarente / Lightening / Aclarante
- 14 Ardesia / Slate / Pizarra
- 15 Argento / Silver / Plata
- 19 Biondo / Blond / Rubio
- 21 Grigio Perla / Pearl Grey / Gris Perla
- 23 Castano / Brown / Castaño
- 25 Nero / Black / Negro
- 27 Grigio Topo / Dark Grey / Gris Oscuro
- 28 Bruno / Very Dark Brown / Marrón
- 31 Mogano / Mahogany / Cobre
- 33 Cenere / Ash / Ceniza
- 35 Cenere Intenso / Intense Ash / Ceniza Intenso
- 36 Grigio Fumo / Smoke Grey / Gris Humo
- 47 Grigio Intenso / Intense Grey / Gris Intenso



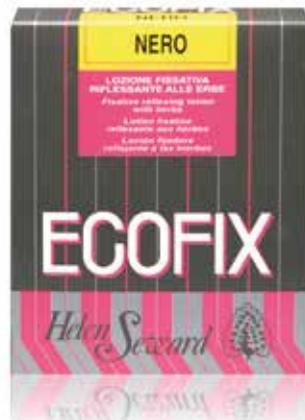
1250 | KAPETIL BLACK GEL

6X150 ml

Gel riflessante modellante per capelli grigi/brizzolati.
 Maschera i capelli bianchi, illuminando la capigliatura e uniformando il colore.

Reflexing, styling gel for gray/grizzled hair. It covers white hair; brightening it up and unifying the color.

Gel reflejante modelador para cabellos grises/entrecanos.
 Cubre los cabellos blancos, iluminando la cabellera y uniformando el color.



ECOFIX

3x15 ml

Lozione alle erbe fissativa-riflessante - 10 colori.
Reflexing setting lotion with herbs - 10 colors.
 Loción con hierbas fijadora-reflejante - 10 colores.

- 360 Schiarente / Lightening / Aclarante
- 361 Nero / Black / Negro
- 362 Bruno / Very Dark Brown / Castaño Muy Oscuro
- 363 Ardesia / Slate / Pizarra
- 364 Castano / Brown / Castaño
- 365 Argento / Silver / Plata
- 366 Mogano / Mahogany / Caoba
- 367 Biondo / Blond / Rubio
- 368 Cenere / Ash / Ceniza
- 369 Grigio Topo / Dark Grey / Gris Oscuro



FINET COLOR

400 ml

Lacca riflessante per capelli a fissaggio leggero - 10 colori.
Hair color spray soft hold - 10 colors.
 Laca reflejante para cabellos con fijación media - 10 colores.

- 501 Oro / Gold / Oro
- 503 Argento / Silver / Plata
- 524 Cenere / Ash / Ceniza
- 526 Biondo / Blond / Rubio
- 528 Mogano / Mahogany / Caoba
- 532 Grigio Topo / Dark Grey / Gris Oscuro
- 536 Bruno / Very Dark Brown / Castaño Muy Oscuro
- 537 Rosso Rame / Copper Red / Rojo Cobre
- 538 Castano / Brown / Castaño
- 542 Nero / Black / Negro



YOCOLOR

75 ml

Spray color fantasia per capelli - 14 colori.
Fantasy spray colors - 14 shades.
 Spray color fantasía para cabellos - 14 colores.

- 941 Rosso / Red / Rojo
- 942 Glitter Argento / Silver Glitter / Brillo Plata
- 943 Glitter Oro / Gold Glitter / Brillo Oro
- 944 Bianco / White / Blanco
- 945 Glitter Multicolor / Multicolor Glitter / Brillo Multicolor
- 946 Argento / Silver / Plata
- 947 Nero / Black / Negro
- 948 Giallo / Yellow / Amarillo
- 949 Fucsia / Fuchsia / Fucsia
- 950 Arancio / Orange / Naranja
- 951 Verde / Green / Verde
- 952 Azzurro / Light Blue / Azul Claro
- 953 Blu / Blue / Azul
- 954 Oro / Gold / Oro

SOLSELLE ONESEL



SOLSELLE ACTIVE

SOLSELLE ACTIVE è una permanente autoprotettiva alle proteine. Permette di ottenere un ricciolo vigoroso, tonico ed elastico a lunga durata. Formula AminoComplex: il complesso proteico da grano in formula offre protezione e idratazione.

SOLSELLE ACTIVE is a self-protective permanent with proteins. It allows to obtain a long lasting, strong, tonic and elastic curl. AminoComplex Formula: the grain protein complex in formula offers protection and hydration.

SOLSELLE ACTIVE es una permanente autoprotectora con proteínas. Permite obtener un rizo vigoroso, acentuado y elástico de larga duración. Fórmula AminoComplex: el complejo proteico de trigo en fórmula ofrece protección e hidratación.

0 Classic
0480 - 1000 ml / 480 kit

Formula a pH calibrato. Per capelli grossi e resistenti.

Balanced pH formula. For thick and resistant hair.

Formula a pH balanceado. Para cabello grueso y resistente.

1 Gentle
0481 - 1000 ml / 481 kit

Formula a pH tamponato. Massima efficacia nel rispetto della fibra capillare per capelli normali.

pH buffered formula. Maximum effectiveness that respects the hair fibre. For normal hair.

Formula con pH tamponado. Máxima eficacia en el respeto de la fibra capilar.

2 Light
0482 - 1000 ml / 482 kit

Formula a pH tamponato. Per capelli porosi e colorati.

pH buffered formula. For porous and coloured hair.

Formula con pH tamponado. Para cabello.



312 | SOLSELLE WAVING LOTION

1000 ml

Permanente universale. Consente di ottenere un risultato di massima ondulazione. Per tutti i tipi di capelli.

Universal permanent. Allows results with maximum waviness. For all hair types.

Permanente universal. Permite obtener un resultado de máxima ondulación. Para todo tipo de cabello.



412 | SOLFIX NEUTRALIZER

1000 ml

Fissatore universale per permanenti.

Universal permanent. Allows results with maximum waviness. For all hair types.

Permanente universal. Permite obtener un resultado de máxima ondulación. Para todo tipo de cabello.



| ONESEL

Crema stirante profumata senza ammoniaca - Formula Silcomplex.

Perfumed straightening cream ammonia free - Silcomplex Formula.

Crema estirante perfumada sin amoniaco - Fórmula Silcomplex.

0 Classic
1108 kit

Per capelli naturali molto ricci e crespi.

For very curly, frizzy natural hair.

Para cabellos naturales muy rizados y crespos.

1 Gentle
1109 kit

Per capelli naturali ondulati e ricci.

For wavy, curly natural hair.

Para cabellos naturales ondulados y rizados.

REVERGEL



772C | 12 PZ

Una linea completa per soddisfare diverse esigenze di styling. Gel con diverso potere fissativo, adatti per creare look definiti e strutturati nel pieno rispetto della fibra capillare.

A complete line satisfying different styling needs. Gels with different fixative power, ideal to create defined, structured looks completely respecting the hair fiber.

Una línea completa para satisfacer las necesidades de styling. Gel, con diferente poder de fijación, ideal para crear look definidos y estructurados, respectando la fibra capilar.



772 | REVERWAX GEL

150 ml

Cera-gel tenuta forte, lucentezza estrema.

Strong-hold gel-wax, extreme shine.

Cera-gel de fijación fuerte, brillo extremo.



773 | REVERWAX FIBER

150 ml

Cera fibrosa tenuta forte, effetto matt.

Strong hold fiber-wax, matte effect.

Cera fibrosa de fijación fuerte, efecto mate.



REVERGEL STRONG

1004 - 200 ml / 619 - 500 ml

Gel a fissaggio forte effetto bagnato (F/7).

Strong hold wet look gel (F/7).

Gel con fijación fuerte efecto mojado (F/7).



623 REVERGEL REGULAR

500 ml

Gel a fissaggio normale (F/5).

Regular hold gel (F/5).

Gel con fijación normal (F/5).



654 REVERGEL MULTIVITAMIN

500 ml

Gel modellante forte arricchito con Pro-Vitamina B5 e Vitamina PP, ad azione idratante e tonificante (F/7).

Strong modelling gel enriched with Pro-Vitamin B5 and Vitamin PP, moisturizing and toning action (F/7).

Gel moldeador fuerte enriquecido con Pro-Vitamina B5 y Vitamina PP, acción hidratante y tonificante (F/7).



681 REVERGEL EXTRA SHINE

500 ml

Crema-Gel fissaggio forte lucidante al cocco. Formula non grassa, dona forma e tenuta elastica mantenendo i capelli brillanti (F/7).

Extra shine strong hold creamy gel with coconut. Non greasy formula gives form and elastic hold, while maintaining shiny hair (F/7)

Crema-Gel fijación fuerte abrillantadora con coco. Fórmula no grasosa, brinda forma y consistencia elástica manteniendo el cabello brillante (F/7).



BLOUFIX

24X17 ml

Lozione fissativa.

Hair fixing lotion.

Loción fijadora.

238

Fissaggio forte.

Strong fixing.

Fijación fuerte.

233

Fissaggio normale.

Normal fixing.

Fijación normal.

Prodotti studiati per fissare, scolpire e illuminare l'acconciatura. Formulazioni che agiscono nel rispetto della fibra capillare, per look impeccabili anche in condizioni di elevata umidità.

Products designed to fix, sculpt, brighten the hair style. Formulas which act fully respecting the hair fibre, for perfect looks even in conditions of high humidity.

Productos estudiados para fijar, modelar y iluminar la cabellera. Formulaciones que actúan respetando la fibra capilar, para look perfectos incluso en condiciones de alta humedad.



642L | HAIR ARTISTI ITALIANI

500 ml

Lacca a fissaggio medio, con pro-Vitamina B5, dona tenuta all'acconciatura in qualsiasi condizione di umidità, senza appesantire.

Hair spray medium hold, with pro-Vitamin B5, it gives hold to the style in any humidity condition, without weighing the hair down.

Laca de fijado medio, con pro-Vitamina B5, da estabilidad al peinado en todas las condiciones de humedad sin hacer los cabellos pesados.



599 | EXTRA SHINE SPRAY

300 ml

Spray lucidante extra brillantezza, arricchito con olio di cotone, protegge la struttura ed il colore dei capelli donando lucentezza estrema. Formula protezione - colore.

Extra shine spray, enriched with cotton oil, protects the structure and the color of hair, giving extreme shine. Color protective formula.

Spray extra brillante, con aceite de algodón, protege la estructura y el color de los cabellos otorgando brillantez extrema. Fórmula protectora del color.

SEWARD MED



805 | COLOR WIPE

100 salviettine/wipes/toallitas

Soluzione detergente specifica per eliminare macchie cutanee conseguenti all'applicazione di tinture per capelli. Formula professionale, elimina delicatamente residui di colore ed eventuali macchie dalla pelle prodotte a seguito di una colorazione.

Cleansing solution specifically designed for eliminating skin stains caused by the application of hairdye. This professional formula gently removes any color residue and skin stain caused by hairdyeing.

Solución detergente específica para eliminar manchas cutáneas causadas por la aplicación de cremas colorantes para cabellos. Fórmula para uso profesional, elimina delicadamente los restos de color y eventuales manchas de la piel, producidas a causa de la coloración del cabello.

Una linea di prodotti specifici per supportare l'attività del professionista in salone ed offrire un servizio migliore e piacevole alla cliente.

A line of specific products, ideal to support the professionals in the salon and offer a better, pleasant service to the customer.

Una linea de productos específicos para suportar la actividad del professional en el salon y ofrecer un mejor y agradable servicio para la cliente.



807 | PROTECT OIL

200 ml

Protegge il cuoio capelluto prevenendo i fenomeni di sensibilizzazione (prurito, bruciore ed arrossamento) associati a trattamenti chimici.

It protects the scalp, preventing sensitizing phenomena (itchiness, burning and redness) associated with chemical treatments.

Protege el cuero cabelludo previniendo los fenómenos de sensibilización (picor, quemazón y enrojecimiento) asociados a los tratamientos químicos.



8050 | COLOR CLEANSER

200 ml

Soluzione detergente specifica per eliminare macchie cutanee conseguenti all'applicazione di tinture per capelli. Formula professionale, elimina delicatamente residui di colore ed eventuali macchie dalla pelle prodotte a seguito di una colorazione.

Cleansing solution specifically designed for eliminating skin stains caused by the application of hairdye. This professional formula gently removes any color residue and skin stain caused by hairdyeing.

Solución detergente específica para eliminar manchas cutáneas causadas por la aplicación de cremas colorantes para cabellos. Fórmula para uso profesional, elimina delicadamente los restos de color y eventuales manchas de la piel, producidas a causa de la coloración del cabello.



ICSEA HELEN SEWARD - via A. De Gasperi 8/a, Lainate (MI) Italy • www.helenseward.it
Tel. +39 02 93570057 • Fax +39 02 93571418 • e-mail: helen.seward@helenseward.it

